

# PARLANCE

AUTUMN 2023



---

## GET IN TOUCH

The annual PALA conference is not the only way you can catch up on everything happening in the Stylistics-o-sphere. We have now gone fully 21st century and embraced all major modes of communication (carrier pigeon excepted).

We would also love for you to get in touch with us so that we can share your news and views in future editions of *Parlance*!



Newsletter Editor:  
[naomi.adam@nottingham.ac.uk](mailto:naomi.adam@nottingham.ac.uk)



[www.facebook.com/  
PoeticsandLinguisticsAs  
sociation](https://www.facebook.com/PoeticsandLinguisticsAssociation)



[www.instagram.com/  
pala.space](https://www.instagram.com/pala.space)



[www.twitter.com/  
PoeticsLinguist](https://www.twitter.com/PoeticsLinguist)



[www.pala.ac.uk](http://www.pala.ac.uk) |  
[www.pala.ac.uk/parlance.html](http://www.pala.ac.uk/parlance.html)



---

# MEET THE TEAM

Introducing the people behind  
the PALA committee...



Chair: Stephen Pihlaja



Secretary: Elisabetta Zurru



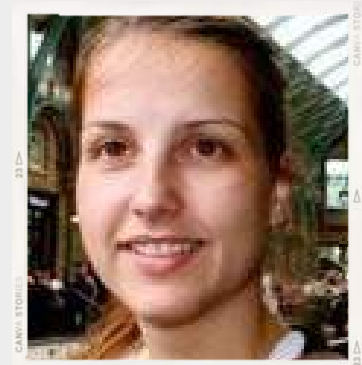
Editor of *L&L*: Dan McIntyre



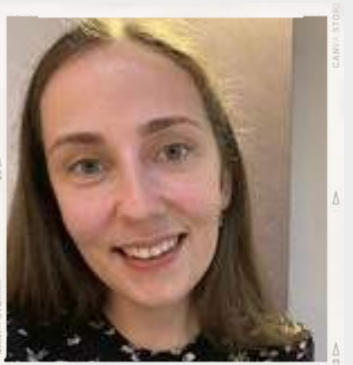
Publicity Officer: Clara Neary



Membership Secretary:  
Marcello Giovanelli



Treasurer: Martine van Driel



Student Representative:  
Polina Gavin



Webster: Kim Pager  
McClymont



Newsletter Editor:  
Naomi Adam

# CONTENTS

**AUTUMN  
2023**

## **PAGE 2**

### **GET IN TOUCH**

PALA contact details across all platforms.

---

## **PAGE 3**

### **MEET THE TEAM**

A *Who's Who* of the PALA committee.

---

## **PAGES 4 TO 5**

### **CONTENTS**

What you'll find between the covers of *Parlance* Autumn 2023.

---

## **PAGE 6**

### **A PALA PAINTING**

Tetyana Lunyova's PALA-inspired original artwork.

---

## **PAGE 7**

### **LETTER FROM THE CHAIR**

Some words (and restaurant advice) from Stephen Pihlaja.

---

## **PAGE 8**

### **LETTER FROM THE OUTGOING EDITOR**

A goodbye from Suzanne McClure, editor of *Parlance's* past two issues.

---

## **PAGES 9 TO 19**

### **PALA 2023 CLOSING CEREMONY**

Minutes from the Annual General Meeting held in Bertinoro, Italy.

---

## **PAGES 20 TO 22**

### **PALA 2023 ON SOCIAL MEDIA**

A tale of the conference as told in 10 tweets and 2 Instagram posts.

---

## **PAGES 23 TO 24**

### **PALA GALA PRESENTS**

'A Night at the Opera' (for all those with PALA conference dinner FOMO)

---

## **PAGES 25 TO 28**

### **THE PALA GALLERY**

A selection of snapshots from July's conference.

---

## **PAGE 29**

### **THE BIG FAT PALA STUDENT QUIZ**

Reflections on an evening of high stakes and hijinks.

---

## **PAGES 30 TO 32**

### **MY PALA DEBUT**

Marianne Fish and Heba Mohamed consider the first-time conference experience.

---

## **PAGE 33**

### **CALL FOR PHOTOS**

Wanted: Images capturing PALA 2023 for posterity (and Instagram).

---

## **PAGES 34 TO 36**

### **SURPRIZE, SURPRIZE**

The worthy winners of The PALA Prize and The Palgrave Prize share their thoughts.

---

## **PAGE 37**

### **A PALA POEM**

From former Staffordshire poet laureate and conference first-timer Mel Wardle Woodend.

---

## **PAGE 38**

### **PALA PODCAST**

Andrea Macrae shares the latest updates on everything PALA Podcast.

---

## **PAGE 39**

### **EXPRESSION OF INTEREST**

Articles sought for the edited collection *Green Stylistics*.

---

## **PAGE 40**

### **CALL FOR PAPERS**

Information about a forthcoming special issue of *Zeitschrift fuer Semiotik*.

---

## **PAGES 41 TO 43**

### **POST-PHD PROFILE**

Suzanne McClure outlines how her post-PhD life has led her to Lego research (yes, really!).

---

## **PAGE 44**

### **#PETSOFASTYLISTICS**

Showcasing PALAns sweetest four-legged friends.

---

## **PAGES 45 TO 50**

### **PARLANCE PUZZLE BUBBLE**

Your escape from the hectic pace of day-to-day life (featuring some very familiar faces).

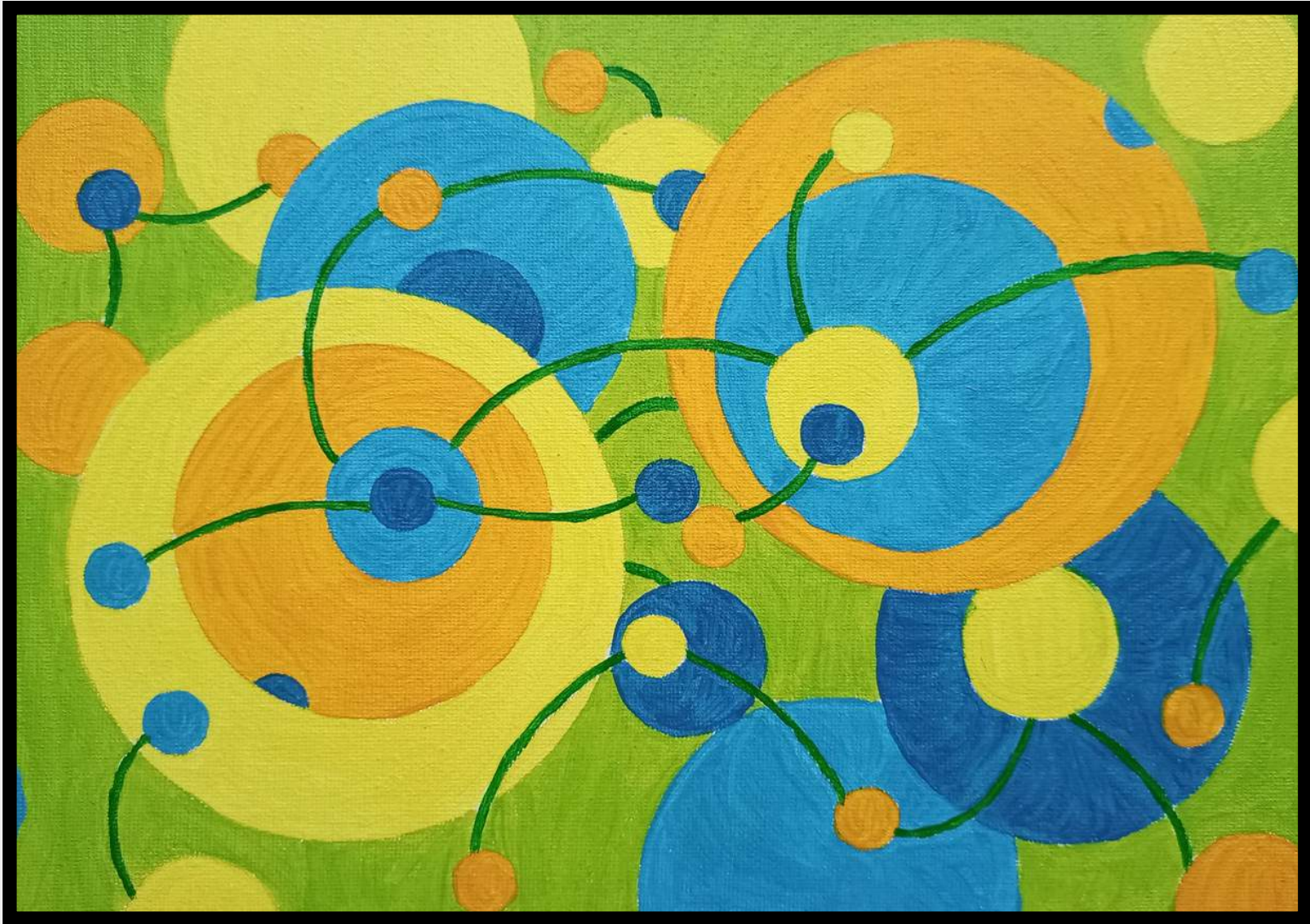
---

## **PAGE 51**

### **ANSWERS**

(Or: confirmation that you are, in fact, a genius.)

---



***Days and nights in July Bertinoro stitched together by cicadas chirrups***

Acrylic on canvas © **Tetyana Lunyova**, 2023

---

**The inspiration behind the image...**

' a conceptual abstract painting, inspired by the friendly, warm, and creative atmosphere at the PALA 2023 conference'



# LETTER FROM THE CHAIR



Dear PALAns

Welcome to the autumn newsletter: first, congratulations and thanks to Naomi Adam who has now taken over permanently as the Newsletter Editor. Naomi has taken over after serving in an interim role this summer and being elected in November. Many thanks to Suzanne McClure for her service as Newsletter Editor who will be greatly missed. We've also said goodbye to M'Balia Thomas, who was an incredible committee member over the last three years and served PALA so well. In her place, we've welcomed Clara Neary, as our new Publicity Officer, and we look forward to working with both Clara and Naomi, and hearing their fresh perspectives!

And, of course, we are very happy to have Elisabetta Zurru carrying on as our Secretary too.

It was lovely to be with many of you this summer in Bertinoro and experience the incredible hospitality and planning of the local organising board. The presentations were incredibly diverse and interesting, and really highlighted how PALA has grown in recent years to really expand the application of Stylistics in a range of different fields. It was wonderful to greet friends from around the world, including our friends and colleagues who travelled from Ukraine despite the challenges and risks they continue to face.

2024 is just around the corner and we're excited to return to the UK for our conference at Sheffield Hallam. The plenary speakers look incredible, and the local organising committee has been working hard to make sure everyone has a great time. Sheffield is a beautiful city, as well, with plenty of things to see and do, and plenty of places to eat and drink. Just a reminder then to do two things: first, get your membership payment set-up to automatically renew, and second, get your abstract in early!



A early happy new year to everyone and I look forward to seeing you all soon!

# LETTER FROM THE OUTGOING EDITOR



As the outgoing editor, I would like to thank those of you that contributed to the Autumn 2022 and Spring 2023 editions. It was refreshing to get to know many of you through our email exchanges and look forward to meeting you in person at PALA 2024 in Sheffield.

Many thanks to Dr. Naomi Adam for taking on the role of newsletter editor and assisting with the Spring 2023 issue of Parlance. Naomi and I choose to use the professional edition of Canva, a graphic design software tool that makes the creation of vibrant newsletters an enjoyable experience. I look forward to experiencing Naomi's unique linguistic and artistic talents in Parlance Autumn 2023.





# PALA 2023

# CLOSING CEREMONY

## PALA 2024

## Sheffield Hallam University

- The Chair Stephen Pihlaja plays a recorded video in which the Organising Committee of the PALA 2024 Conference shares all the essential information about the conference and the summer school, which can be found at the conference website: <https://www.pala2024.com/pala2024/>

The Chair Stephen Pihlaja closes the PALA 2023 Conference, thanks Monica Turci, Antonella Luporini and their team for hosting such a successful conference in Bertinoro, the third ever PALA conference to be held in Italy. Monica Turci and Antonella Luporini thank the plenary speakers, the presenters, the chairs and their local organising team.

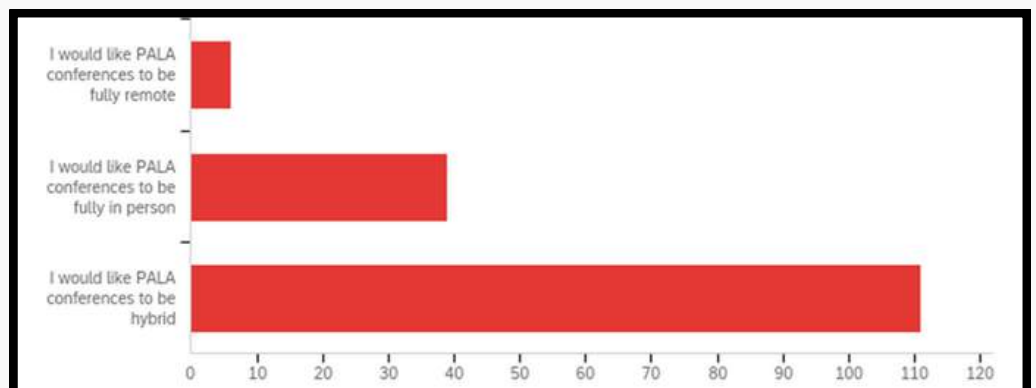
## INTRODUCTION

### 1. Chair (Stephen Pihlaja) – Welcome, and Chair’s business

The Chair welcomes members, thanks everyone who has taken part in the conference and is now joining the AGM.

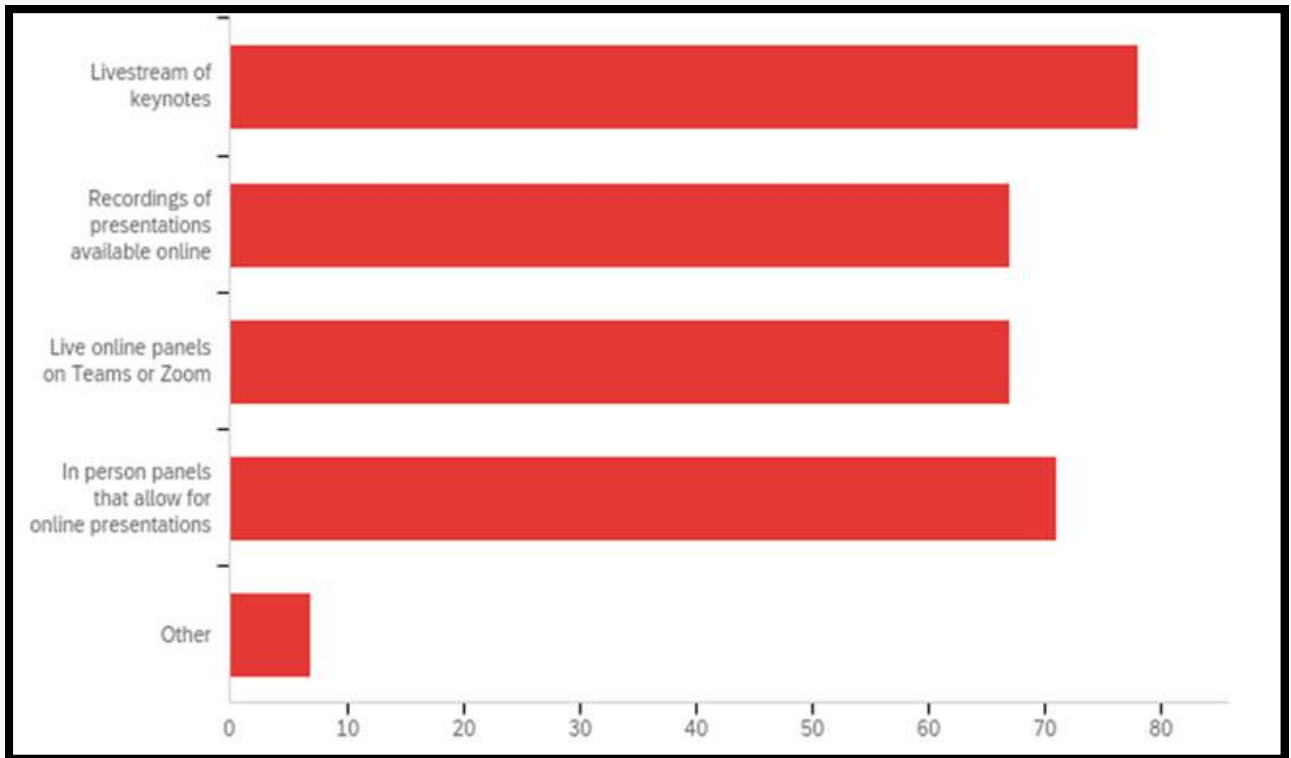
He then proceeds to comment on the results of the survey that was shared by the PALA webmaster – whom the Chair wishes to thank for her hard work in putting together the survey, sharing it and collecting results – in April-May 2023:

### Q1A - How would you like future PALA conferences to be organised?



#	Answer	%	Count
3	I would like PALA conferences to be hybrid	71.15%	111
1	I would like PALA conferences to be fully remote	3.85%	6
2	I would like PALA conferences to be fully in person	25.00%	39
	Total	100%	156

**Q1B1 - If you selected a hybrid model, what would you like to see (select all that applies):**



#	Answer	%	Count
1	Livestream of keynotes	26.90%	78
2	Recordings of presentations available online	23.10%	67
3	Live online panels on Teams or Zoom	23.10%	67
4	In person panels that allow for online presentations	24.48%	71
5	Other	2.41%	7
	Total	100%	290

**Q1B2 - If you have answers “other” above, please give details below:**

Zoom meeting as the ones we had at the Nottingham conference

---

Online poster sessions

---

Live streaming of presenters who cannot attend in person. The talk would be attended by those physically in the conference, who would listen to the online presentation of the presenter who is remote

**Q1C - Please explain your choice in a few words:**

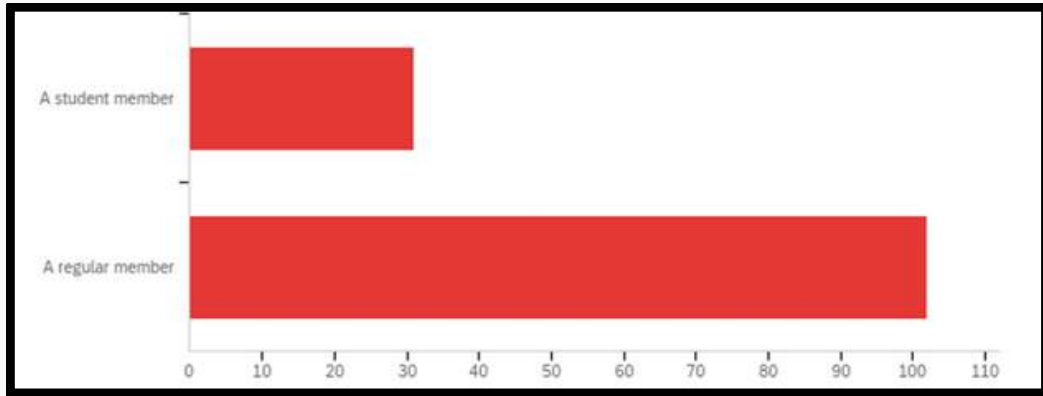


**Q2 - Please indicate the extent to which you agree or disagree with the following statements:**

#	Question	Agree		Neither agree or disagree		Disagree		Total
1	I have not participated at a PALA conference because of the travel costs involved.	53.79 %	71	19.70%	26	26.52%	35	132
2	I have not participated at a PALA conference because of visa restrictions.	6.20%	8	14.73%	19	79.07%	102	129
3	I have not participated at a PALA conference because of lack of funding from my university.	40.00 %	52	26.15%	34	33.85%	44	130
4	I have not participated at a PALA conference because of lack of external funding.	32.31 %	42	28.46%	37	39.23%	51	130
5	I have not participated at a PALA conference because of the cost of registration fees.	30.30 %	40	18.18%	24	51.52%	68	132
6	I have not participated at a PALA conference because of scheduling conflicts with other events.	28.24 %	37	16.79%	22	54.96%	72	131
7	If PALA conferences had an online component, I would be more likely to participate.	60.90 %	81	16.54%	22	22.56%	30	133
8	If PALA conferences were online, I would be less likely to participate.	22.31 %	29	20.77%	27	56.92%	74	130
9	as If PALA conferences were hybrid, I would be less likely to participate.	16.03 %	21	16.79%	22	67.18%	88	131
10	I wish there were more PALA events throughout the year.	59.54 %	78	29.77%	39	10.69%	14	131
11	PALA's yearly membership fee has good value for money.	65.65 %	86	29.01%	38	5.34%	7	131



**Q3 - I am:**

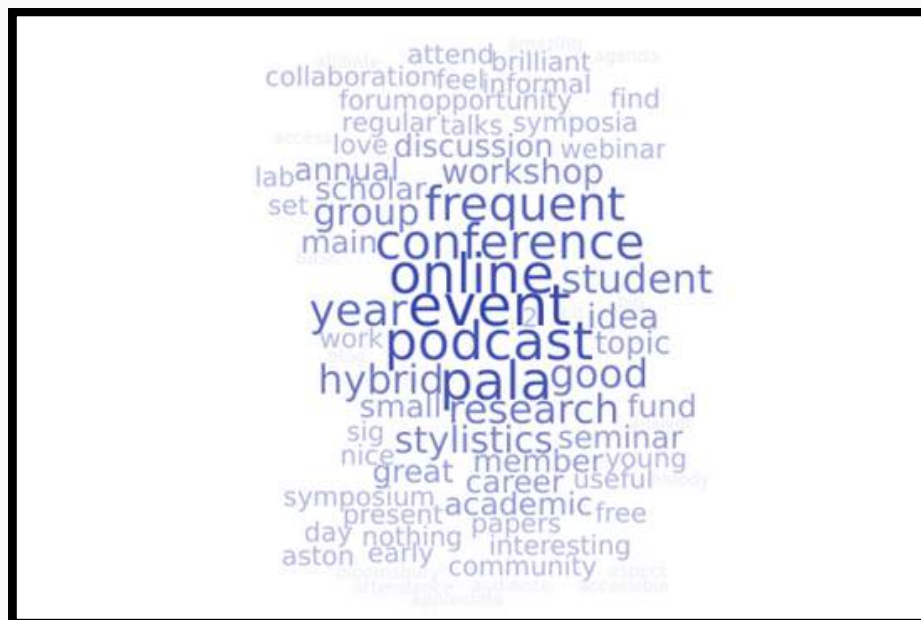


#	Answer	%	Count
1	A student member	23.31%	31
2	A regular member	76.69%	102
	Total	100%	133

**Q3A - We aim to promote the academic community of PGR students at PALA. Please indicate what you would like to see PALA students do (e.g., more frequent student events, reading groups etc.):**



**Q4 - Is there anything currently not offered by PALA that you would like to see put in place (e.g., PALA podcast, more frequent events etc.)?**



Based on the results of the survey, the Committee suggests the following two additions to the Conference Organisation Guidelines that can be found on the PALA website:

- Can I offer accessibility provisions to members of the PALA community who may need additional assistance to attend the conference or summer school?
- Do I have the ability and support to offer some or all of the conference in an online space, allowing attendees the ability to participate remotely?

This is because PALA is committed to inclusivity and offering a safe space for all its members, and the annual conference is certainly the one moment in the life of the Association when this is especially evident. With regard to online spaces in conference organising, the addition is not meant to suggest that hybrid components be compulsory from now on; rather, it is an aspect that the Committee wishes for prospective conference organisers to consider when putting a bid together.

By the same token, a change is suggested to the form for activity funding:

- Please give an overview of the activity you are planning. This may include the type of activity (seminars, symposia, research, teaching, outreach), the intended audience, and the intended outcomes. Please also provide an expected timeline for the activity.

This is because there are many activities other than seminars and symposia – which will keep being funded when they meet the criteria of being stylistics-centred and being organised by (a) PALA member(s) – that can be funded and that can have a positive impact on the Association as a whole, e.g. podcasts, someone who gets funded to buy the license for a software who then not only produces a publication using that software but also agrees to host a one-hour online workshop for students, and so on.

The membership agrees on the suggested additions.

The Chair then invites Andrea Macrae to present the PALA podcast, which was proposed to the committee last year for sponsorship for a pilot of c.10 episodes.

The podcast is intended to share the research of PALA scholars in an accessible and engaging way; to help publicise what research in poetics, stylistics, language and linguistics can involve, and why it matters; to give a platform, in particular, to early career academics; and also to provide an opportunity for the sharing of methodological challenges. The sponsorship covers the small cost of the podcasting platform subscription and a £50 e-voucher per episode for the interviewee(s) (to be shared between interviewees if there is more than one). The intended audience is mainly academics and students but also those with a general interest in these fields and the wider public.

The first series focusses on intersections between poetics, stylistics, language and linguistics research and sustainability (in its broader sense). Two episodes are published, three more are agreed and a further five will follow.

Andrea is seeking to pass the podcast on to others for series two (though will continue to provide support e.g., editing if needed) and plans solicit expressions of interest to include a vision of the podcast and an outline of relevant experience (full details to be confirmed). Two ECAs have expressed initial interest. The podcast is available on all standard podcasting platforms, though directory listing (to be 'searchable') is still pending for a few (e.g., Podbean and Google Play). The PALA members present are invited to download, listen, subscribe, publicise, and 'like' it, and to use it in their teaching, and generally enjoy it.

The Chair hands the floor over to the members of the PALA Committee for their reports.

## A. REPORTS & UPDATES

### 1. Secretary (Elisabetta Zurru)

The Secretary reminds members that since the Secretary (currently, Elisabetta Zurru) and the Publicity Officer (currently, M'Balia Thomas) were elected in November 2020, elections will take place for these posts in October 2023. Elisabetta Zurru and M'Balia Thomas can be both nominated for a second term. In addition, since Suzanne McClure had to step down at the end of May 2023 and Naomi Adam, who works with Suzanne, has kindly accepted to work as interim Newsletter Editor in order for the role not to be vacant during the annual Conference, the Newsletter Editor position will also be open for election in October 2023. If elections are necessary, they will take place through the use of a secure, online form. Elisabetta reminds everyone that nominees, nominators and seconders must all be fully paid-up PALA members and that she will email the membership with detailed instructions in the Autumn, when the election process starts.



Elisabetta also informs members that Suzanne received a gift card as a gift for her role as Newsletter Editor, while a donation to RSPCA (an animal charity) was made as a gift for the PALA 2023 Conference Organisers, as per their request. Finally, Elisabetta points out that the last printed flyers are available on the publishers' desk for all members to take home and use to publicise the Association. These are the last printed flyers that will be available, as the Committee has agreed to go completely digital, for both ecological and economic reasons, when it comes to publicity materials.

## 2. Treasurer (Martine van Driel)

Since the Treasurer could not attend the conference, the Chair reads her report, starting from sharing information about the PALA account.

Money was spent to: reimburse the founding members of PALA who participated in PALA 2022 conference in France; sponsor stylistic-related events; fund bursaries for the annual conference; buy gifts for former Committee members. All the bursaries have been paid digitally because Martine was not going to be in Bertinoro. The Student Representative has been tasked with handing the last two bursaries to Ukrainian students during the conference, because they cannot receive bank transfers at the moment. Finally, a 50 pounds gift card was funded as a prize for the winning team of 'The Big Fat PALA Student Pub Quiz' which took place during the conference in Bertinoro and was organized by the Student Representative.

## 3. Student Representative (Polina Gavin)

The Student Representative updates the membership about:

- Student Memberships

Student memberships are up to date, 587 PGR members are subscribed to PALA Announce.

- PALA Students @ PALA Space

An official Instagram account of the PGR community @pala.space advertises the upcoming PALA conference and other discipline-related events. The account is picking up followers (88 followers, May - July 2023).

- Pre-conference PGR & ECR promotional campaign

A promotional campaign advertising the upcoming PGR & ECR talks on social media received very positive responses. 20 talks were publicised on social media throughout the 6 weeks before the conference.

- PALA Student Meet & Greet

Together with Naomi Adam and Paula Ghintuiala, Polina has organised 'The Big Fat PALA Student Pub Quiz' on the 13th of July, 7-9pm, to offer PALA students a chance to meet at the beginning of the conference.

## 4. Membership Secretary (Marcello Giovanelli)

The Membership Secretary updates the membership about:

- Current membership numbers

Full Members: 199; 113 paying by auto-renewal (2022 AGM: 192; 111); Journal subscription: 90; 51 (2022: 84; 54); Non-Journal subscription: 109; 62 (2022: 108; 57).

- Membership renewals

PALA membership is for the calendar year and Marcello has again encouraged all members to renew in January 2023 regardless of their 2022 membership starting point. Any membership that was taken out in October-December 2022, however, was extended to start 1st January 2023. It would be really helpful if everyone could renew in January 2024 for 2024. Marcello suggests that members who have a membership which comes out at a different time of the year cancel that and start a new one in January 2024. This would help with sending the list of journal subscribers to Sage by the deadline, even though Sage seems to be asking for a member list much earlier than usual (they wanted it in December in 2022!), which clearly does not work for us.

- Membership database

Following the update last summer, this is now up to date. Members who have not renewed this year and who do not have an auto-renew set up have been removed.

At the end of the Membership Secretary's report, Marcello is asked how members can proceed if they do not remember whether they renewed their membership, and Marcello says they can email him and he will check their membership status; he is asked whether it could be a possibility to anticipate the deadline to join the Association, considering Sage's request for an earlier list, and Marcello replies that he managed to keep the end of January deadline for now, but that this might need to be reconsidered in the future based on Sage's stance on the matter; he is asked if someone can be considered a member for the following year (e. g. 2024) if they enroll later in the previous year (e.g. November-December 2023), and Marcello replies that that is what has happened so far (for example, any membership that was taken out in October-December 2022 was extended to start 1st January 2023), but he underlines that it would be really helpful if members could join in January each year.

## 5. Publicity Officer (M'Balía Thomas)

Since the Publicity Officer could not attend the conference, the Secretary reads her report:

- PALA Social Media

- Twitter: @PoeticsLinguist. 1.579 followers (June 2023). Continues an upward trend: 1.484 followers (June 2022); 1.292 followers (June 2021); 879 Twitter followers (June 2019); 586 in (June 2018). Twitter membership seems to be growing steady, even with the change in Twitter ownership.

- Facebook: <https://www.facebook.com/PoeticsandLinguisticsAssociation>. 2.6K likes, 2.7 followers (June 2023). Continues an upwards trend: 2.285 people "like" PALA; 2.344 people follow PALA (June 2022); 1.976 people "like" PALA; 2.022 people follow PALA (June 2021); 1.727 followers (June 2019) and 1.632 followers (June 2018).

- PALA Ambassadors

- Who They Are. Presently, there are 23 Ambassadors from countries and regions around the globe. Their names and email addresses are posted on the PALA website. There are several countries/regions not represented—for example, we do not currently have any UK Ambassadors. Since these commitments run on an annual basis, the Publicity Officer will send out a recruitment email in January.

- What They Do. PALA Ambassadors encourage communication and interaction between PALA members on a local and/or regional level. They also facilitate the development of local PALA networks, from simply serving as a first contact point for news and events of PALA interest within a particular region, to organizing small-scale events (symposia, conferences, or social get-togethers). PALA student members are especially welcome to get involved.

- Virtual Gatherings. Last year M'Balía held virtual gatherings with the Ambassadors. They were a great opportunity to hear what kinds of activities were taking place, or Ambassadors desired to take place, in their region. M'Balía has not been able to hold virtual gatherings this year due to her work schedule. The hope is that these virtual gatherings will resume in the coming year.

- PALA Announce

- What We Send. Information about events (conferences, symposiums, workshops, talks) and calls for proposals of potential interest to PALA members (goes out via Announce, FB, Twitter); as well as PhD and Job opportunities (Announce only).

- Publicity Materials

·The Publicity Officer can provide electronic PALA logo, banner, and flyers for PALA-funded events and activities.

At the end of the Publicity Officer's report, a question is asked about the possibility of Ambassadors not being active and how the Committee proceeds in that case. Elisabetta, based on her experience as former Publicity Officer and on her working alongside M'Balía on Committee business all year round, replies by stating that the Committee is extremely thankful to anyone who invests their time to act as PALA Ambassador in their region and understands that there might be moments during the academic year when Ambassadors cannot be as active, as they have other pressing academic commitments; however, if the inactivity lasts for a considerable amount of time and there are no replies to the Publicity Officer's check-ins, the Committee considers them as no longer active in their role of PALA Ambassador.

## 6. Newsletter Editor (Naomi Adam)

The interim Newsletter Editor will email the membership in the Autumn to encourage members to write pieces and share information that can be published in the next issue of Parlance at the end of the year.



## 7. Webmaster (Kimberley Pager-McClymont)

Since the Webmaster could not attend the conference, the Chair reads her report:

- Site general maintenance:

The PALA website fully up to date. Members can email the Webster if they have forgotten the password to access members-only pages.

- All Parlance issues are online.

- Proceedings from PALA 2022:

All proceedings are now online, including a special piece from Mick Short and Katie Wales.

## 8. Editor of Language and Literature (Dan McIntyre)

Since the Editor of *Language and Literature* could not attend the conference, Rocío Montoro, one *Language and Literature's* Assistant Editors, reads his report:

The Editor of *Language and Literature* wishes to thank the members of the editorial team, the many people who review for the journal, and of course everyone who send their work. It is becoming more difficult to find reviewers, so Dan is very grateful to those who give up their time to review for *Language and Literature*, especially given the difficult circumstances that many people are working in. In terms of Impact Factor, Dan is pleased to be able to report that *Language and Literature* has maintained its Impact Factor of 0.7 from the last few years. There have been two significant changes to Journal Citation Reports (JCR) this year: 1) the format of the Impact Factor has changed from three decimal places (###) to one decimal place (#.#), which simplifies the Impact Factor score but also results in more ties between journals; 2) the 2022 Impact Factor is the first one calculated entirely based on the electronic publication date of articles, ending a multi-year transition away from issue publication dates. The editorial team could do more to try and game this system, for example by publishing more of the kind of work that is highly cited – review articles, special issues, etc. However, they are reluctant to do too much of this, because the key factor in whether something gets published or not ought to be its intrinsic quality and worth. The Impact Factor we currently have is respectable and Dan and the rest of the editorial team will aim to ensure that it does not decrease, while keeping to their principle of academic quality being the primary criterion for publishing.

## B. AWARDS & BURSARIES

### 9. The PALA Prize 2023

This prize is for the best paper published in *Language and Literature* by an early career academic in the preceding year. *Language and Literature's* editorial team looked at articles published in 2022. They do not consider jointly published papers where one or more of the contributing authors is an established academic. The decision was made by the editor and assistant editors. None of them had any links with any of the candidates and so there was no need for anyone to recuse themselves from the judging process.

Their unanimous decision was that the PALA Prize for best article published in *Language and Literature* by an early career academic in 2022 is awarded to Kimberley Pager-McClymont (University of Aberdeen) for her article *Linking Emotions to Surroundings: A Stylistic Model of Pathetic Fallacy*, published in Volume 31, Issue 3. The prize consists of a subscription to the journal, membership of PALA for one year, and £250 cash from Sage.

## 10. The Palgrave Prize 2023

The Palgrave Prize is awarded for the best written version of a presentation delivered by a student member at the annual conference the previous year. The PALA Committee awards this prize. This year, two members of the PALA Committee have read the published versions of papers presented by students at PALA 2022 and have agreed that the winner of the Palgrave Prize based on proceedings from last year's conference is Ella Wydrzynska, with a paper entitled 'That's great, Mr Narrator': Exploring metalepsis in the works of Tom Fletcher. The Palgrave Prize consists of a choice of books up to the value of £150 from all titles in the Language and Linguistics section of Palgrave's website.

## C. LOOKING FORWARD

### PALA 2025

Marcello Giovanelli, on behalf of the Aston Stylistics Research Group, based at Aston University, Birmingham (UK), formally express their desire to host the PALA conference in July 2025. They are all active researchers in stylistics, linguistics and English literature with interests spanning cognitive poetics, empirical literary studies, contemporary fiction, poetry, educational linguistics, Shakespeare, corpus linguistics/stylistics, and multimodality. The Aston Stylistics Research Group has established a reputation for running events such as their annual international Applied Stylistics Symposium (now in its third year) and their research seminar series. Both have attracted leading international stylisticians. They are also experienced in holding hybrid events and have the necessary infrastructure at Aston to commit to having some hybrid aspect. Should the membership accept their bid, they are prepared to give a detailed presentation of the PALA 2025 conference and summer school in Aston after the closing ceremony of the PALA 2024 Conference at Sheffield Hallam University.

The membership accepts the bid.

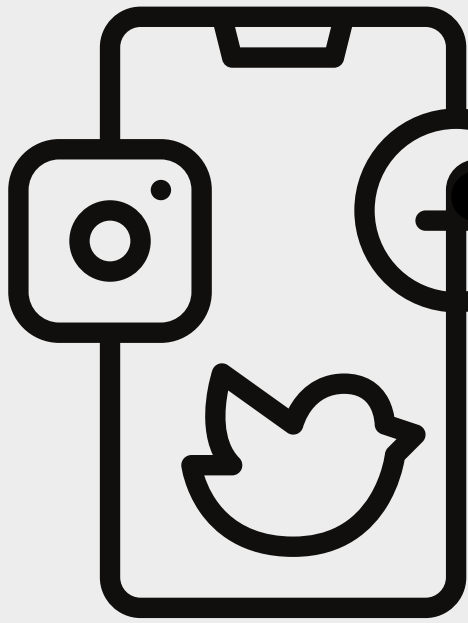
## D. AOB

There is no AOB to discuss.

The 2023 AGM closes.

The PALA Chair  
Stephen Pihlaja

The PALA Secretary  
Elisabetta Zurru



# PALA 2023

a tale in 10 tweets  
(and 2 Insta posts)



Liked by f\_stradling and 9 others

kimberleypager Streets of Bertinoro 🇮🇹 #bertinoro #italia #summer2023



68 likes

minhuluke green stylistics personified #pala #bertinoro

15 July







**Dr Kim Pager-McClymont**  
@kpager1

Hey PALAns, happy PALAeve (I'm trademarking #PALAeve 😄)! If you're in Bertinoro tonight, let's meet up for a drink? @GhintuialaPaula and I did market research... 🇮🇹 🍷 @PoeticsLinguist #PALA2023



**Pete Harvey**  
@PJR

Only six more trains until #PALA2023

06:51 · 11/07/2023 from Earth · 271 Views

6 Likes



**Polina Gavin** @PolinaGavin · 6d  
What's your route? 🤔

1 63



**Pete Harvey** @PJR · 6d  
London - Paris - Munich - Bologna. 21 hours.

1,211



**Javier Morillas Arques**  
@JMorillasArques

Starting a conference with an amazing Italian aperitivo and this view?!?! This might be the Italian dream!!! #PALA2023



**Adrian Castro** @AdrianCastroCor · 4d  
I'm (un)officially kicking off this year's #PALA2023 at the aperitivo



**M. Cristina Caimotto**  
@criscaim8

Waking up to the sound of cicadas in Bertinoro, summer school starting today [eventi.unibo.it/pala2023/summe...](https://eventi.unibo.it/pala2023/summe...) @PoeticsLinguist #PALA2023



06:19 · 10/07/2023 from Earth · 2,633 Views



Tweet



**Marina Lambrou** 🌱  
@marinalambrou1

It is very, very hot. I am soup!

12:05 · 12/07/2023 from Earth · 51 Views





**Paula Ghintuiala** 🌈  
@GhintuialaPaula

...

As per usual, it has been a great pleasure to attend and present at #PALA2023. Seeing good friends and colleagues, sharing ideas, drowning in pasta and pizza 🍝🍕 and, of course, being al warmo ✨🔥☀️🥂



**Carmen Bonasera** @carmen\_bns · 1d

...

#PALA2023 couldn't have been better than this! Thanks to all the organizers, the presenters, the attendees, the lovely chats, unexpected glitches & laughter. I was happy to be part of such an amazingly inclusive experience. @PoeticsLinguist



**Mona Ali** 🇸🇪 🇬🇧  
@MonaAli1111

...

#PALA2023 was a comprehensive experience with inspiring talks, fun environment, and great food! I even got to experience a #Gothic vibe running through these corridors at night, fearing that my 10 pm shuttle bus to Hotel Fontanelle would leave me behind! I couldn't ask for more!



20:17 · 16/07/2023 from Earth · 1,201 Views



**Peter Stockwell**  
@PeterJStockwell

...

Goodbye Bologna. You've been great.  
#PALA2023



17:43 · 17/07/2023 from Earth · 146 Views



**Tweet**



**Stephen Pihlaja**  
@StephenPihlaja

...

PALA is hands down the funnest, most supportive linguistics association in the world. Join us in 2024 in Sheffield to experience it yourself!

20:20 · 16/07/2023 from Earth · 1,715 Views

# PALA GALA PRESENTS... 'A NIGHT AT THE OPERA'

## **Intro: To 'Largo al factotum' (Rossini)**

PALA PA-LA-LA  
PALA LA-LA!  
PALA PALA-LA  
PALA PALA!  
PALA PALA-LA-LA  
PALA PALA-LA-LA  
PALA PALA-LA-LA  
PALA PALA-LA-LA  
LA!

## **To 'O mio babbino caro' (Puccini)**

I see my PALA paper  
In the last slot of the day  
It's always been this way  
No one will hear what I say

No, no, all my brilliant insights  
Are heard only by a cat  
And what's the use of that?  
Might as well be at BAAL.  
And what's the point of all this work.  
Let's go-ooo  
To-ooo-ooo BAAL,  
IALS, Igel, or Raam.  
IALS, Igel or Raam.

## **To 'La donna e mobile' (Verdi)**

In Bertinoro  
We are all warm  
Speakers are sweaty  
The audience wetty

Papers on fantasy  
Romance and history  
Psychopoetics  
Ecostylistics

Running round the castle  
Has been a right hot hassle  
Squeaky bums all round  
Paper's a mess

I'm a hot mess!

Not quite Bolog(i)a  
Middle of no-(ho)-where  
We're in a fortress  
Scholars in distress

It was our destiny  
To talk very earnestly:  
Eco systemics  
And green stylistics

But boiling in this castle  
Has been a right hot hassle  
Sweaty bums all round  
Paper's a mess

We're a hot mess!

Big. Hot. Mess.

**To 'Nessun dorma'  
(Puccini)**

Norman Fairclough.  
Norman Fairclough.  
Violeta Sotirova.  
Kimberley Pager-McClymont.  
Polina Gavin.  
Marcello Giovanelli  
And Sara Whiteley.

Ella Wydrzynska, Katie Wales.  
Paul Simpson, Alice Haines, Willie van Peer.  
Daniele Viridis, Elizabetta Zurru.  
Monica Turci  
A-and Mick Short.

Tomoji Tabata, Nama Sakamoto.  
Michaela Mahlberg.

Chorus: Anna Che-e-esnokova,  
Jozefina Piatkowska-ah-ah

Reiko Ikeo, Lesia Rubashova.  
Antonia Stoyanova.  
Siobhan Chapman and Mick Short.  
And Mick Short!  
And Mick! Short!



















# PALA STUDENT QUIZ

2023

Memories were made, trivia clout was tested... and quite a few antipasti were consumed. With the light fading, student PALAns quizzed on into the night, attempting to answer questions from a range of rounds spanning art, music, sport, literature, film and the environment. But only one team would emerge victorious. In the end, it was 'Bread & Cheese' who romped to victory with an impressive (and extremely precise) score of 42.6. Bragging rights (and a £50 gift card) were theirs and theirs alone!



Handwritten quiz scores on a piece of paper:

Team	Round 1	Round 2	Round 3	Round 4	Round 5	Round 6	Round 7	Round 8	Round 9	Round 10	Total
Promising	9	4	4.6	4	6	4	1				30.6
Br & Ch.	10	4	5.6	5	2	3	3				42.6
Pafedini	9	2	3.6	2	3	4	1				32.6
Greenlings	9	2.5	4.6	4	4	5	2				40.1
Pallalalan	7	3	5.5	6	3	3	3				40.5

Memising	30.6	2.5 =	39.1	41.1
Br & Ch	42.6	8 =	40.6	42.6
Pafedini	24.6	6 =	30.6	32.6
Greenlings	29.1	9 =	38.1	40.1
Pallalalan	30.5	8 =	34.5	40.5



**Javier Morillas Arques · 13/07/2023**  
 "Promising Young PALAns" ready to win this PALA Pub Quizz!!!! @kpager1 @AdrianCastroCor @LlorenteNuria #PALA2023



1 2 18 593





# MY PALA DEBUT

Two conference first-timers reflect on their experiences...

## Marianne Fish | University of Nottingham, UK

I'd heard the odd mention or two of PALA through my Literary Linguistics MA, but it took to the start of my PhD to seriously consider attending a PALA conference. Little did I know that it would be the highlight of the first year of my PhD.

In December 2022, I was just a few months into my PhD researching representations of fictional consciousness. I felt I'd only just got started when the call for papers for PALA 2023 came through. But, after some gentle encouragement / prompting / cajoling, I decided to submit an abstract with the hopes (and slight trepidation) of having it accepted and the opportunity to attend my first PALA conference.

Fast forward to July 2023 and I was on my way to Bologna for my first PALA conference.

After a fairly smooth journey – with time to peruse the Heathrow airport's meal deal options (not too shabby), an only half-an-hour-delayed flight (I felt I'd hit the jackpot with such a small delay given previous "post-pandemic" travel experiences), a very cramped and sweaty squish on the Marconi Express (I thought it was full, then four more people got in), and an even sweatier walk to my hotel (nothing could have quite prepared me for the heat last summer) – I was in Bologna. The next day I'd be heading to the conference for five days of stylistics and general linguistic nerd-ing out in Bertinoro. Bliss.

The journey to the conference was slightly more chaotic due to a delayed train and late-arriving bus. However, I was in good company with a group of fellow late-arriving PALA goers and we were soon all rushing up the picturesque (but very steep) cobbled streets of Bertinoro and sneaking in rather tardily for the first PALA sessions.



I was due to present my own paper – “‘There are all sorts of lives’”: Internal dialogicity within first-person narration in Jean Rhys’s *Voyage in the Dark*’ exploring how individual consciousness is not isolated but shaped and constructed through interaction with the ideological viewpoints of others – the next morning and I was very much looking forward to leaving that fluttery butterfly feeling of nerves with the end of my presentation. A fluttery butterfly feeling somewhat amplified by the thoughts of having to present alongside all the brilliant presentations I’d seen so far...

Yet, when it came to it, it couldn’t have been a more encouraging and fulfilling experience. I was touched by how many people braved the, by the time of my presentation, very warm room and afterwards told me how much they’d enjoyed my presentation. I was also delighted by all the discussions, questions, and suggestions that came subsequently, inspiring developments of my work. I’m always surprised by how a seemingly simple question or throwaway comment can sometimes be just the spark you need for your next idea.

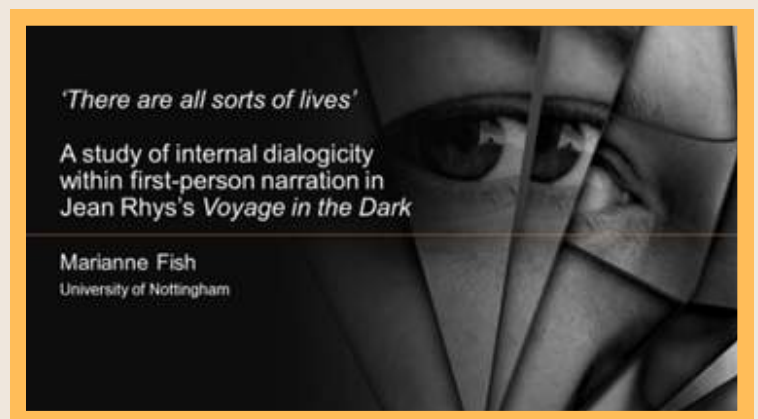
The rest of the conference passed very quickly – fab panels, interesting chats, The Big Fat PALA Student Pub Quiz, good food (shoutout to the gelato shop), and even theatrics, comedy and opera, which I’m told is classic PALA post-conference dinner entertainment. All too soon it was the close of PALA 2023 and time to leave Bertinoro.

Starting my PhD in the aftermath of the Covid pandemic came with its challenges. While virtual meetings and socials allow for so much more flexibility, they do have their downsides (“You’re on mute... You’re on mute!”, “Can everyone see my slides? ...Anyone?”, “Sorry you broke up there for a second.”) and I hadn’t realised quite just how much I missed in-person events and those slightly more natural chats. So, it turns out PALA was exactly what I needed.

“

I’m already looking forward to PALA 2024 – particularly the conversations with fellow stylisticians, the traditional entertainment, and all the ideas PALA will spark.

”



# PALA, MY WINDOW TO THE STYLISTICS COMMUNITY

Heba Mohamed | University of Huddersfield, UK / Egypt

My god, I recognize this hot weather – very much like Egypt!

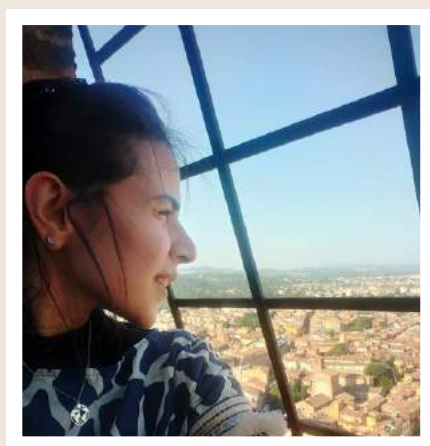
This was my feeling the minute I landed in Italy in July 2023 to present at PALA! The weather reminded me of my home country, but the scenery was a different story. It was a lovely location to hold the memories of my first PALA experience.

All ready for my trip – having just submitted my dissertation amendments – my journey to explore Italy started from Bologna. The panoramic view from the Two Towers was a wonderful start, though my decision to visit Venice after Florence was more like eating fruit after an ice cream! Overall, I had loads of fun before the conference experience began.

Too worried about my PhD work seeing the light for the first time in a specialized community of fellow stylisticians, I rode that train to Bertinoro, very unsure about what to expect. When I arrived, I didn't feel like arriving at a place but a community! Many unfamiliar yet friendly faces, people genuinely curious to hear more about your research and get to know you. All my worries about who to speak with vanished with so many opportunities to connect with researchers from across the globe!

I must admit, the friendly atmosphere was a huge factor that contributed to my comfort level when presenting for the first time at an international conference. If you ask me what happened at PALA, I will say that I learned so much about many interesting and diverse research projects; connected with big names in the field and made friends that I would love to keep; boosted my confidence presenting my theory of 'Voice Fusion'; witnessed good conference organization that made the experience unique; ate really delicious Italian dishes and 'authentic' ricotta cheese 😊, but above all, I joined a linguistics community which created a very satisfying sense of belonging!

I'm sure everyone's experience at PALA is unique, but what I'm almost sure about as well is that those who attend it once will look forward to their next PALA. At least, I (definitely) do!







# CHERISH THE MOMENTS: RELIVE YOUR BERTINORO EXPERIENCE!

While we eagerly await PALA 2024, let's create a collective album that captures the essence of what made PALA 2023 so special. If you attended PALA 2023 and were as enchanted by the picturesque scenes of Bertinoro, as exhausted when trudging up to the castle and as engrossed in the stylistic research, share your favourite snapshots!

Send your photos with a brief caption to **Polina Gavin** (@PolinaGavin / 160232923@aston.ac.uk) and they will be featured on PALA Space.



Words and photos courtesy of Polina Gavin



# SurPrize, SurPrize

After a prize apiece at PALA 2023, two very worthy winners take time to reflect...

## THE INSPIRATION BEHIND MY ARTICLE

By Kimberley Pager-McClymont

The paper I wrote for *Language and Literature* entitled “Linking Emotions to Surroundings: A Stylistic Model of Pathetic Fallacy” is mostly inspired by my doctoral research. I used to be a secondary English teacher, and was asked to teach concepts such as pathetic fallacy or personification present in the literary texts under examination. I found it particularly challenging to teach students about pathetic fallacy because different sources from the English Curriculum to exam boards (such as AQA or Edexcel) each had different ideas of what the concept was and my colleagues also found it frustrating.

To remedy this, I enrolled to do my doctoral research to develop a stylistically rooted model of pathetic fallacy. The richness of the data and the variety of examples allowed me to test my model extensively, and I am still developing this model today, finding more effects and new aspects of this complex and aesthetic metaphor. I have provided teaching and learning workshops for secondary educators and have received positive feedback for their uses for students, which makes this research all the more worthwhile for me.

Read Kim’s award-winning article by clicking [here](#).



Fancy more pet pics? (Of course you do!) Head to [page 44](#) for the #petsofstylistics gallery.

# ‘That’s great, Dr. Wyrdzynska!’

Having written up a paper based upon the presentation she delivered at PALA 2022 (left), Ella Wyrdzynska was awarded this year’s Palgrave Prize. After reading her thoughts on the Bertinoro experience, you can read her article, entitled “‘That’s great, Mr. Narrator’: Exploring metalepsis in the works of Tom Fletcher”, by clicking [here](#).

## By Ella Wyrdzynska

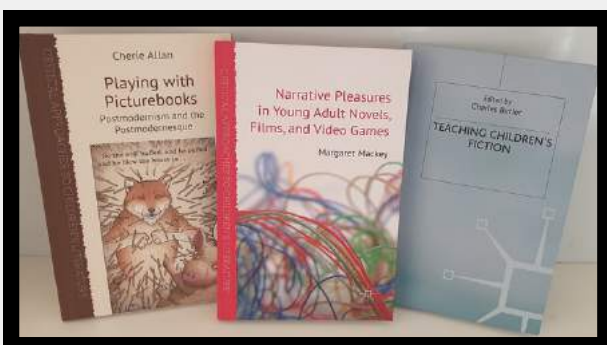
Let’s face it, it can be pretty daunting going to conferences as a student. Regardless of how much you mentally prepare in advance, leaving your safety net behind, travelling to some far-flung (albeit usually exciting!) destination and trying to make conversation with the big-name academics you’ve been citing in your thesis is quite scary when you think about it. And that’s before you stand up in front of a room of those same big-name academics and attempt to share your research in a way that appears coherent, valuable and like you’re not about to crumble beneath the pressure of imposter syndrome.

I guess that’s what makes PALA such a unique experience. Within minutes of arriving at your first conference, you’re welcomed with open arms and quickly realise that it’s essentially one big family of equally idiosyncratic Stylisticians who are there to catch up with each other as friends and colleagues as much as to share their developing ideas about the field. I’ve been lucky enough to attend several conferences as a PhD student over the last few years and can easily say that PALA is the most welcoming, friendly, supportive and humour-filled of the bunch.

It’s worth noting that ‘supportive’ is the key word in the previous sentence. Having just finished my PhD, I can reflect on my years spent as a student member of PALA and recognise how this community goes above and beyond to support its newer, up and coming colleagues. Free student membership to the society and a bursary that alleviates some of the financial burdens of attending the annual conference go a long way to inviting newer Stylisticians into the fold, but that’s just the tip of the proverbial iceberg compared to the kindness offered towards student researchers themselves.



Speaking from personal experience, the insightful comments, thought-provoking and ‘pinch me’-inducing praise that I’ve received when presenting at PALA conferences have not only developed my thesis for the better, but have shaped me into the researcher I am today.





I'm slightly embarrassed to admit that I spent a significant portion of my PhD being adamant that a long-term career in academia wasn't for me; the atmosphere, ethos and people at PALA played a huge part in changing my mind and I hope that, as I continue my career trajectory, I can influence and support student members in the same way the PALA community have influenced and supported me.

PALA 2023 in the beautiful – if boiling-hot – Bertinoro solidified this even more. Maybe it's because we were all in such close proximity for the duration of the conference rather than being spread across a wider city as in previous years (or across the entire globe if we think back to Nottingham's digital conference in 2021!), but the community element of PALA shone through like never before. It was such a joy to sit next to a stranger for the keynote talk in the morning and know that, by the end of the day, you'd be eating pasta together beneath a glorious sunset and chatting as if you'd known each other for years. Then, comfortably full of delicious carbohydrates, you'd huff-and-puff your way back up the cobblestoned hill to the conference centre, secure in the knowledge that you'd made yet another friend within this wonderful community.

In my narrating present, I just paused and read through what I'd written so far. While perhaps slightly more saccharine than my usual sarcastic and cynical demeanour would suggest, the sentiment expressed here is genuinely the first thing that came to mind when asked to reflect on PALA 2023.

And that's before I even reach the moment I found out I'd won the Palgrave Prize.

Words can't even begin to capture the immense privilege of having my research recognised in this way – or the simultaneous excitement and agonising deliberation that went into picking the texts I spent the prize money on (seriously, I think I may have set a record in how long it took to make a final decision). The truth of the matter is, however, that I still can't really believe it was my paper that won. Not because I'm trying to be charmingly self-deprecating (I'm really not), but because the true privilege of PALA comes from attending so many other student-led talks that are equally deserving of such recognition. I do not envy the decision-makers after this year's conference as there were countless fascinating, insightful and high-quality papers presented by student members of the society. That's testament to the skilful researchers currently working in the field of Stylistics but, more importantly, to the welcoming and supportive atmosphere built into PALA itself.



Because, ultimately, that's what makes this community so special. Yes, the research is important. Yes, we're there to network and share ideas and develop professionally. But the fun, the humour, the kindness and encouragement cannot – and should not – be overstated. Whether you've been part of PALA for decades or days, we're all equally valued. So make the most of it. Welcome to the family.

You're stuck with us now.



# NARROW STREETS, WIDENING MINDS

A magical mix of meanings and words  
along with the sound of cicadas:  
a deafening chorus high above the valley  
bringing 'green' and 'stylistics' together as one,  
a powerful reminder that we are part of nature.

Sipping espresso in tenth century sun drenched castle courtyard,  
chatting with strangers who become friends  
and drinking from village taps  
we splash cool water over parched lips,  
hydrating the mind to analyse!

Enjoying ice cold birra in the evening sun  
watching swifts dance and swoop  
above the golden glow of medieval clock tower and town hall  
our gaze drawn up to a baby blue sky  
and out across the Emilia Romagna valley towards the distant Adriatic.

No sign of the floods and devastation from a mere two months before,  
the Italian summer heat and sun have worked their magic  
but we will not forget the impact of climate change on a town  
seemingly unchanged by time  
apart from the presence of a Ferrari parked in the town square,  
Wifi and air con everywhere!

Village streets twist and turn-  
echoes of voices, of history lost in time  
and a wall scrawled with an indecipherable Italian dialect  
pays tribute (we think) to Aldo Spallicci  
great poet of the past.

And what of our research?  
Will we leave our mark on the world with our words?  
Will people remember where we once walked  
through narrow streets, widening minds,  
speaking inside great castle walls?

Coming together,  
sharing knowledge,  
and findings  
and friendship  
and experience  
and truth.

# THE PALA PODCAST

The PALA podcast was launched at the AGM in July. The podcast shares the research of PALA scholars in an accessible and engaging way, to help publicise what research in poetics, stylistics, language and linguistics can involve, and why it matters.

The first series focuses on intersections between research in poetics, stylistics, language and linguistics and sustainability (in its broadest sense).

In episode one, **Prof. Michaela Mahlberg** explains how corpus linguistics can help to uncover and change the ways we talk about, think about and manage water. In the second episode **Dr. Stephen Pihlaja** discusses language and religious identity in the superdiverse city. Episode three features **Prof Joanna Gavins** talking about the Many Happy Returns project and the role of language in changing behaviour towards single use plastic. In episode four, just released, **Fransina Stradling** and **Dr. Carolina Fernandez-Quintanilla** discuss narrative empathy, and coming up, in episode five, **Dr. Moniek Kuipers**, **Massimo Lusetti** and **Cristina Loi** share the methodology and findings of their recent exploratory investigation into some of the impacts of reading climate fiction.

The PALA podcast is available on all standard podcasting platforms. Please do download, listen, subscribe, publicise and 'like' it, and recommend it to your students too!

## The PALA Podcast

Welcome to the podcast of the Poetics and Linguistics Association (PALA) - an international association of scholars who work in stylistics, poetics, language and linguistics. This podcast shares the research and insights of PALA scholars, and discusses why this research matters. Find out more about PALA at <https://www.pala.ac.uk/>

Listen on:



# EXPRESSION OF INTEREST

## ***Green Stylistics. Exploring Connections between Stylistics and the Environment*** **Edited by Carmen Bonasera Jane Helen Johnson Antonella Luporini and Monica Turci**

Following the success of the 2023 PALA Conference “Green Stylistics: Exploring Connections between Stylistics and the Environment” in Bertinoro (Italy) and the interest expressed by publishers on the conference theme, the organisers are now seeking expressions of interest from participants to the conference who are willing to submit a chapter for an edited volume, which we plan to submit by mid/end of 2024.

We are encouraging proposals based on the papers presented at the conference and strictly related to its topic concerning the relationship between style and the environment. The edited book aims at understanding how challenges related to the environmental crisis are stylistically represented in literature, communication, education and in the media. We are therefore seeking chapters that explore the relationship between style and the environment in a wide range of historical, geographical and cultural contexts, across different text types and genres, as well as from multimodal and interdisciplinary perspectives, including stylistics, pragmatics, semantics, narratology, literary studies, cultural studies, language teaching and translation.

As we are in the process of approaching suitable high-end publishers, we are inviting abstract proposals of 500-700 words, thus giving authors the opportunity to expand on their original conference abstract. The proposal should provide a summary of its content containing:

- a) title and (if applicable) subtitle
  - b) a recognisable thesis/statement or research question. Explain how this is relevant to the above-mentioned field of study
  - c) an explanation of the methodology
  - d) some reference to your case-studies (if applicable)
  - e) some reference to the purpose of your work.
- If applicable mention results
- f) 3-5 keywords
  - g) Up to 5 references



Along with your abstract you should also include your full name, affiliation/job title, contact address and a short bio (100 words max.)

Author guidelines for full chapters will be provided in due course.

Please send your proposal to [lilec.pala2023@unibo.it](mailto:lilec.pala2023@unibo.it)

Submission deadline: January 10th 2024. Notifications of acceptance will be sent by January 30th 2024.



# **CFP: 'FRAMES AND FRAMING: DYNAMIC NATURE AND MATERIAL- COGNITIVE INTERPLAYS'**

**(Submission of abstracts by March 3,  
2024)**

**edited by Natalia Igl & Martina Sauer, in *Zeitschrift  
für Semiotik*, edited by Ellen Fricke and Martin  
Siefke, Tübingen: Stauffenburg**

Within semiotics research, the notions of 'frames' and 'framing' have been around for quite some time, drawing inter alia on method of Frame Analysis established by Erving Goffman in 1974. Frames can be seen as key concepts to explain how humans make sense of situations, interactions, and semiotic artefacts in general. With the special issue we aim to shed light on the interplay of materiality and cognition by looking at concrete material framing strategies in art and literature and how they evoke and functionalize (sometimes conflicting) cognitive frames in the process of engaging a reader or spectator.

It would be wonderful to win interested PALA  
colleagues for the project!

# POST-PHD PROFILE

**Dr. Suzanne McClure**

**Research interests: Corpus stylistics; oppositeness; Modernist literature**

**Graduated: 2021**



## **What is your current job role?**

I am working as a Postdoctoral Research Fellow at the Initiative for the Digital Economy at Exeter (INDEX; [exeterindex.org](http://exeterindex.org)), based at the University of Exeter. Presently, I am part of the Defence Data Research Centre (DDRC; [ddrc.uk](http://ddrc.uk)) team. This job came about by interviewing for a postdoc position in the Digital Media and Society Institute at University of Liverpool where I earned my PhD (*Oppositional language as thematic signals in the novels of D.H. Lawrence*; primary supervisor Professor Paul Simpson; secondary supervisor Dr. Victorina Gonzalez-Diaz). One of the interviewing panel on that day was Professor Zena Wood, co-director of DDRC. There were no open positions at Exeter but Dr. Wood offered a temporary contract until a postdoctoral position became available.



## **How do you apply your research expertise in this position?**

The DDRC is funded by the Ministry of Defence (MoD) and we work directly with the Defence Science and Technology Laboratory (DSTL), the MoD's research arm. The team at DDRC is multidisciplinary with a diverse range of specialisations, spanning computer science, political science, digital humanities, computational mechanics, and cyber security. As my PhD utilised computational linguistic software and I hold an MBA in Information Systems, Professor Wood believed my academic and professional experiences would be a welcome addition to the INDEX team. During a recent meeting, a Senior Principal Scientist at DSTL asked if there were any DDRC team members with a linguistic background. I was delighted to respond that my MA and PhD were from the English Department at Liverpool.

## **What does your job involve?**



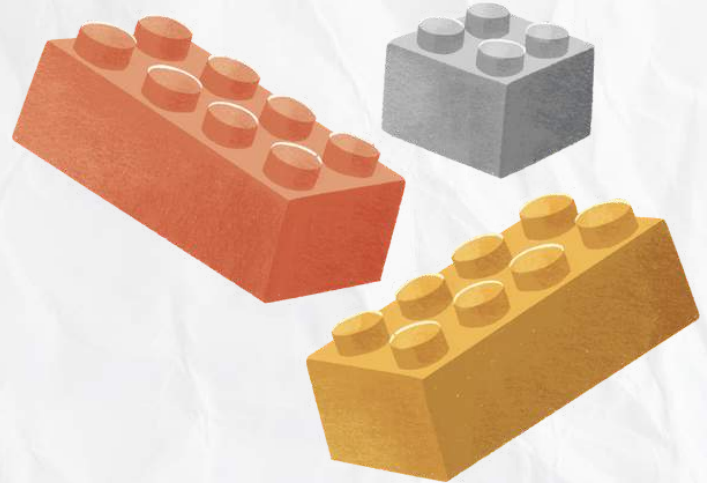
I have spent the past year travelling England and Wales conducting Lego Serious Play workshops; don't laugh - it is a valid research methodology as an alternative to focus groups, interviews and surveys. We are looking at 'attitudes towards data' across various UK sectors, including local governments, not-for-profits, and small/medium enterprises (SMEs). I have worked on the design of a national UK survey of 5,000 people that will examine the public's attitude towards technology and artificial intelligence.





## And what do the next few months hold for you?

Our research findings will be analysed with various text analysis software including QDA Miner and NVivo. Next year, I will begin working on a DDRC healthcare project. I doubt it will involve Lego, but I am sure it will offer interesting challenges and insights!



## Publications

- Kuhlman, B., Moore, S., Weinraub, H., & Needels [McClure], S. 1992. Convertible bond calls and the institutional demand hypothesis, *Journal of Business and Economic Perspectives*, 19(2), 9-14.
- McClure, S. 2000. Test guide to accompany 'Introduction to information technology', New York: John Wiley and Sons.
- McClure, S. 2000. Introduction to information technology, New York: John Wiley and Sons. (Technical Editor)
- McClure, S. 2000. Bringing senior citizens into the information age, [www,brassring.com](http://www.brassring.com).
- McClure, S. & Pager-McClymont. K. 2022. The Modernist Literature Project, [ModernistLiteratureProject.Org](http://ModernistLiteratureProject.Org).
- McClure, S. The role of colour in the novels of DH Lawrence: A corpus-based examination, *Journal of D.H. Lawrence Studies*, In Press.
- Pager-McClymont, K, McClure, S., & Doche, A. 2023. Colour concepts from literary and linguistic perspectives [Proposal accepted for publication], Cambridge: Cambridge University Press.

**Interested in being featured in the next issue?**

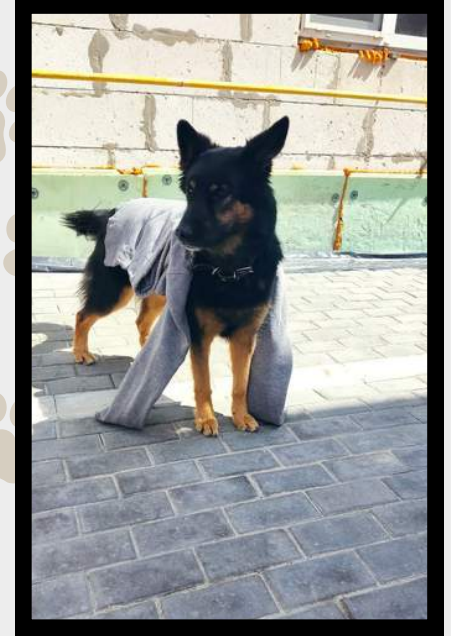
Contact the Newsletter Editor, Naomi Adam, at [naomi.adam@nottingham.ac.uk](mailto:naomi.adam@nottingham.ac.uk).



# #PETSOFASTYLISTICS

Using the above hashtag\*, you've been sharing some supremely cute snaps of your favourite four-legged and fur-faced friends. Keep them coming!

\* Brainchild of Kimberley Pager-McClymont



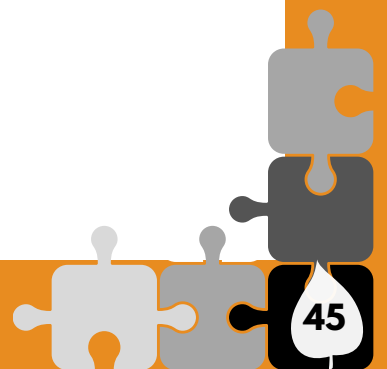
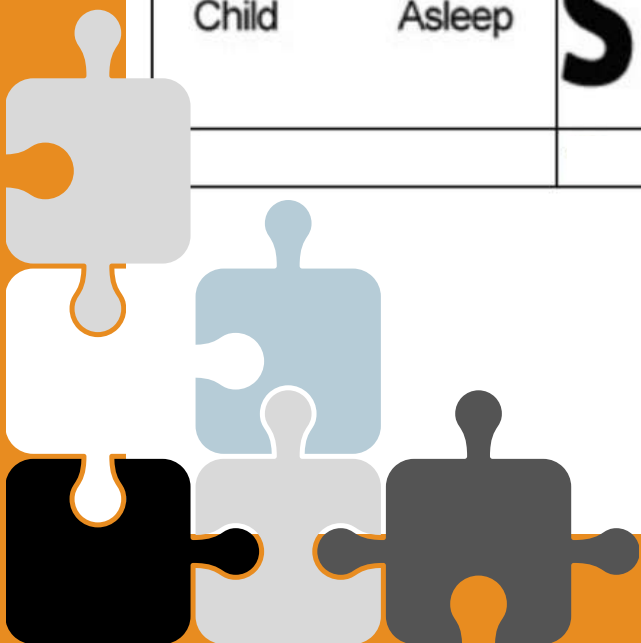


# THE PARLANCE PUZZLE BUBBLE DINGBOOKS

Put on your (lateral) thinking cap!

Below, you will find allusions to nine well-known works of literature... but can you work out which pieces of prose are encoded in the pictures?

<p style="text-align: center;">84</p> <p>84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84</p>	<p style="text-align: center;">D</p>	<p>LION TIGER → BEAR</p> <p style="text-align: right;">R S T U V W</p>
<p style="text-align: center;">↓</p> <p><b>march</b></p>	<p style="text-align: center;">Hanger</p> <p style="text-align: center;">W ← ↑ → E ↓ S</p> <p style="text-align: center;"><b>B</b></p>	<p>Boer PPPPP</p>
<p>Child      Asleep</p>	<p style="text-align: center;"><b>SLEEP</b></p>	<p>JIM</p> <p style="text-align: right;"><i>spring summer autumn winter</i></p>





# SURNAME OF THE GAME

The surnames of the 24 prominent stylists given a shout-out in the revamped, PALAn version of Puccini's 'Nessun Dorma' (see page 24) have also been hidden in the grid below. You may even spot your own lurking somewhere! Can you find them all?

O	T	I	R	U	B	A	S	H	O	V	A	O	M
M	A	H	L	B	E	R	G	V	S	E	L	A	W
T	U	R	C	I	V	A	N	P	E	E	R	U	S
H	O	S	R	Y	E	L	E	T	I	H	W	H	E
F	A	I	R	C	L	O	U	G	H	O	O	I	R
P	A	G	E	R	M	C	C	L	Y	M	O	N	T
B	L	W	Y	D	R	Z	Y	N	S	K	A	A	K
S	I	M	P	S	O	N	W	C	T	R	O	H	S
A	V	O	K	O	N	S	E	H	C	H	E	D	O
M	G	O	V	G	I	O	V	A	N	E	L	L	I
S	A	T	A	B	A	T	P	P	E	A	C	N	R
S	A	K	A	M	O	T	O	M	N	I	V	A	G
B	S	O	T	I	R	O	V	A	Z	U	R	R	U
I	K	E	O	L	H	A	I	N	E	S	D	H	U

WYDRZYNSKA  
 SIMPSON  
 CHAPMAN  
 SAKAMOTO  
 HAINES  
 RUBASHOVA  
 FAIRCLOUGH  
 WALES  
 WHITELEY  
 PAGER-MCCLYMONT  
 GIOVANELLI  
 TABATA  
 SHORT  
 MAHLBERG  
 VAN PEER  
 SOTIROVA  
 CHESNOKOVA  
 ZURRU  
 TURCI  
 GAVIN  
 IKEO

Play this puzzle online at : <https://thewordsearch.com/puzzle/6398880/>



# MONKEY BUSINESS

Time for some monkeying around?!

In honour of Sheffield playing host to the next PALA conference, below you will find five sets of lyrics from the city's most famous (musical) sons. However, each of these opening lines to tracks by the band is missing a certain something. Can you work out what it is?

## 1. I Wanna Be Yours (2013)

I wanna be your vacuum cleaner  
Breathin' in your dust  
I wanna be your \_\_\_\_\_  
I will never rust

- a) Ikea cutlery b) Ford Cortina c) Sheffield stainless steel sink d) music-box ballerina

## 4. Crying Lightning (2009)

Outside the cafe by the \_\_\_\_\_ factory  
You were practising a magic trick

- a) white rabbit b) karaoke  
c) cracker d) low-cal, reduced-sugar, gluten-free biscuit selection pack

## 2. Arabella (2014)

Arabella's got some interstellar  
gator-skin boots  
And \_\_\_\_\_'round her little finger

- a) a ring of Saturn  
b) a helter skelter c) an animal rights activist d) dastardly deeds

## 3. Do I Wanna Know? (2013)

Have you got \_\_\_\_\_ in your cheeks?  
Do you ever get that fear that you  
can't shift the tide

- a) terror b) snacks for later  
c) colour d) my last doughnut

## 5. Teddy Picker (2007)

They've sped up to the point  
where they provoke  
The punchline before they have  
told the joke  
Plenty of desperation to be seen  
Staring at \_\_\_\_\_

- a) Third-year undergrads at assessment time  
b) the supermarket's last can of Heinz baked beans  
c) your anti-wrinkle cream  
d) the television screen



# POSTER PEOPLE

Below you will find a selection of film posters advertising mega movie hits from the year 2023. There have, however, been some changes in the cast list.

Can you work out who the familiar faces belong to, and what film they will be taking a starring turn in?

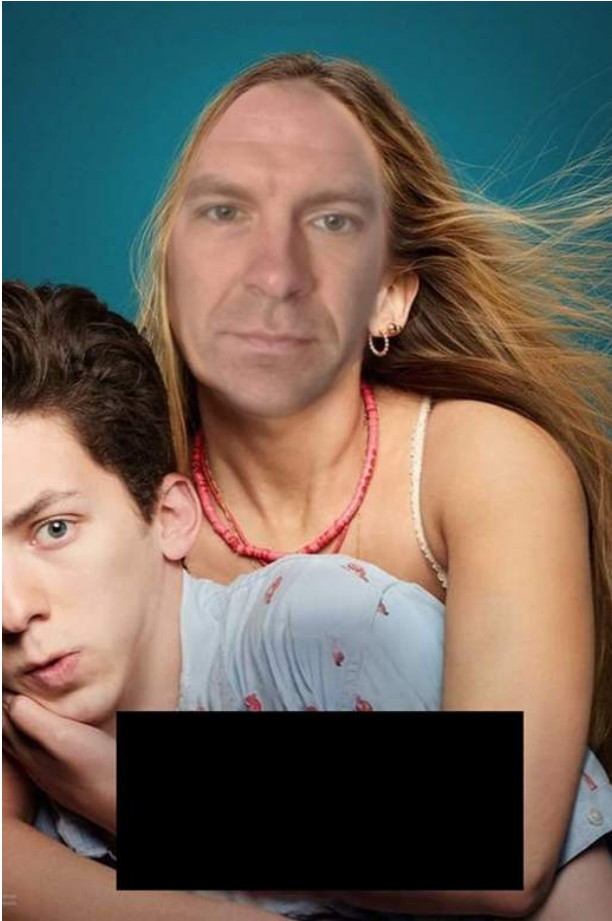


1.



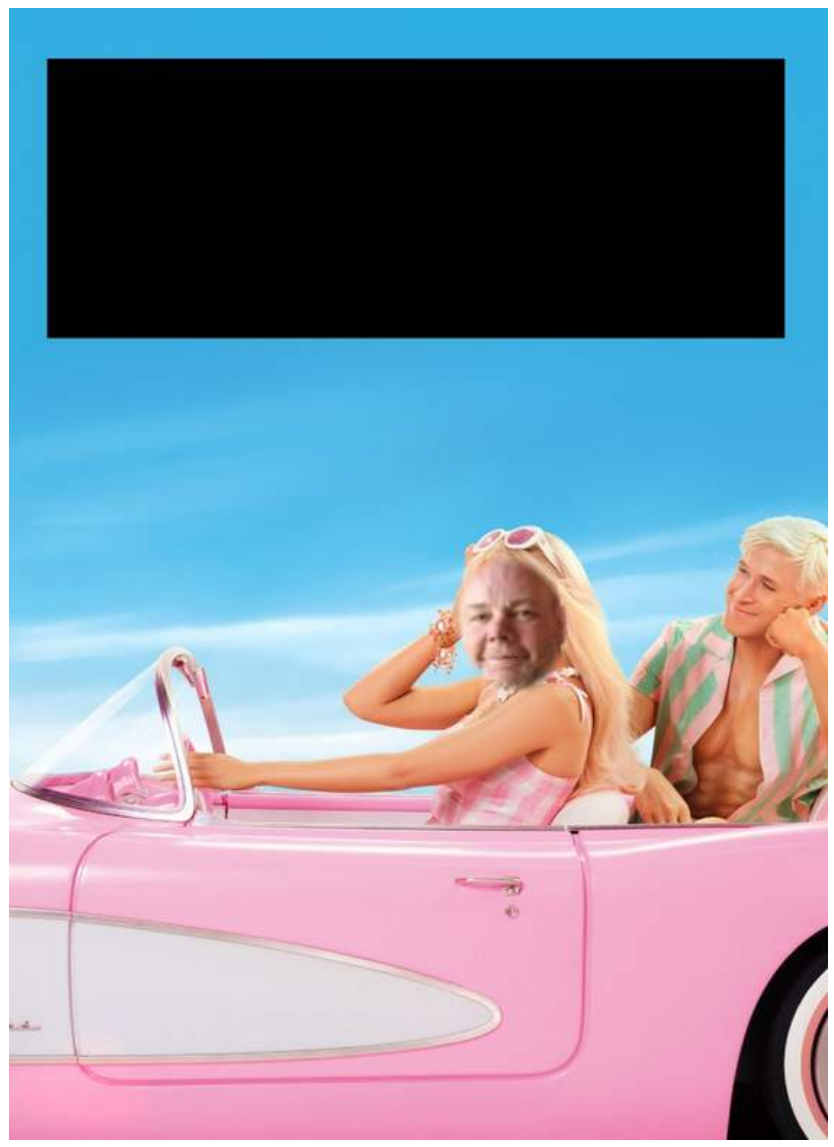
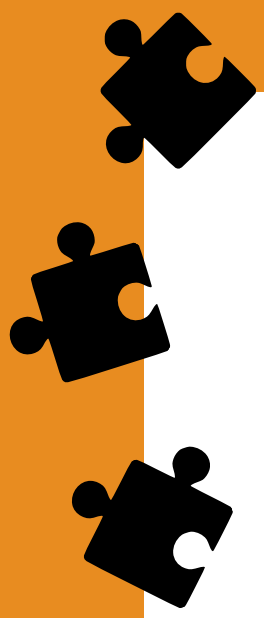


2.



3.





4.

# ANSWERS

Oh, go on then (since you asked so politely)...

## DINGBOOKS

1. 1984

2. *Heidi!*

3. *The Tiger Who Came to Tea*

4. *Middlemarch*

5. *Northanger Abbey*

6. *War and Peace*

7. *Kidnapped*

8. *The Big Sleep*

9. *A Man for All Seasons*

## MONKEY BUSINESS

1. b)

2. b)

3. c)

4. c)

5. d)

## POSTER PEOPLE

1. *The Little Mermaid*, starring Siobhan Chapman

2. *No Hard Feelings*, starring Stephen Pihlaja

3. *Indiana Jones and the Dial of Destiny*, starring Marcello Giovanelli

4. *Barbie*, starring Paul Simpson

